

# CONTRAT DE RÉSERVATION

## BOOKING FORM

Sous réserve d'acceptation par le camping suivant les disponibilités / *subject to availability*

# Sunêlia

LA POINTE  
DU MÉDOC

★★★★

18, rue Ausone

33123 LE VERDON-SUR-MER

Tél. 05 56 733 999

Fax 05 56 733 996

www.camping-lapointedumedoc.com

info@camping-lapointedumedoc.com

Nom et Prénom : \_\_\_\_\_  
Full name / Name

Adresse : \_\_\_\_\_

Code Postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_  
Post Code City

Pays : \_\_\_\_\_  
Country

Tél. : \_\_\_\_\_ Portable : \_\_\_\_\_  
Phone Mobile

E-mail : \_\_\_\_\_

### DATE DE VOTRE SÉJOUR DATES OF YOUR STAY:

du \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_  
au \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_  
(jour - day) (Mois - month)

### EMPLACEMENT CAMPING/PITCHES

Arrivée de 13 h à 19 h - Départ avant 12 h /

Arrival from 1 pm to 7 pm - Departure before 11 am

- Emplacement Luxe (électricité, eau)
- Emplacement Prestige (avec électricité)

### ÉQUIPEMENT/EQUIPMENT

- Caravane - *caravan* \_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ mètres
- Tente - *tent* \_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ mètres
- Camping-car - *camper* \_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ mètres
- Garantie annulation camping - *cancellation guarantee* : 9€  
(si séjour de moins de 7 nuits)



Nos prises électriques sont aux normes européennes - *European plug*  
Pensez à vous munir de vos adaptateurs - *Bring your electric adapter*

### ACCOMPAGNANTS/PARTICIPANTS (OBLIGATOIRE)

Veuillez indiquer les noms, prénoms et dates de naissance de toutes les personnes présentes pendant le séjour

Name and date of birth of each person

- \_\_\_\_\_ Né(e) le - *born* \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ Né(e) le - *born* \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ Né(e) le - *born* \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ Né(e) le - *born* \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ Né(e) le - *born* \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ Né(e) le - *born* \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

### SUNÊLIA PRIVILÈGE

- Carte Sunêlia Privilège - *Sunêlia card* : 35 € (voir avantages sur brochure)

### INFORMATIONS OBLIGATOIRES/MANDATORY INFORMATION

- Nbre de personnes : Adultes +18 ans / *Adults +18 years old* \_\_\_\_\_  
Adolescents 12-17 ans / *Teenagers 12-17 years old* \_\_\_\_\_  
Enfants 6-11 ans / *Children 6-11 years old* \_\_\_\_\_  
Enfants 4-5 ans / *Children 4-5 years old* \_\_\_\_\_  
Bébé 0-3 ans / *Babies 0-3 years old* \_\_\_\_\_
- Animal / *Pet*  oui  non (1 seul animal par emplacement) - Carnet de vaccination demandé à l'arrivée / *Papers will be shown on arrival*  
Race : (chiens de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> catégorie interdits) : \_\_\_\_\_  
N° puce / *Dog's immatriculation* : \_\_\_\_\_  
Dernière date de vaccination contre la rage (obligatoire) / *Last date of rabbiic vaccination* : \_\_\_\_\_
- Votre date et lieu de naissance / *Day and place of birth* : \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_
- Immatriculation du véhicule / *Car Number* : \_\_\_\_\_  
(Si 2<sup>e</sup> véhicule, supplément 6 €/jour pour parking / *If second car, € 6/day extra for parking*)

►► Merci de bien remplir chaque rubrique.

Tout formulaire nous parvenant incomplet ou sans acompte ne sera pas pris en compte.  
*Any incomplete form or sent with no down payment will not be considered.*

### HÉBERGEMENT\*/ACCOMMODATION\*

Arrivée de 16 h 30 à 19 h - Départ avant 10 h 30 / *Arrival from 4.30 pm to 7 pm -*  
*Departure before 10.30 am*

**Gamme Luxe / Range Luxe (Pack hôtelier complet inclus, Full hotel package included)**

- Sunêlia Luxe Déclik (6 personnes)  Sunêlia Luxe (6 personnes)
- Sunêlia Luxe Déclik (4 personnes)

**Gamme Prestige / Range Prestige**

- Cottage Prestige (6 personnes)  Cottage Prestige (5 personnes)

**Gamme Confort / Range Comfort**

- Sunêlia Confort (6 personnes)  Cottage Confort (4/5 personnes)
- Sunêlia Confort (5 personnes)  Cottage Confort (4 personnes)
- Sunêlia Confort (4 personnes)  Loisirs Confort (4 personnes)
- Cottage Confort Hélios (4 personnes) (Accessible aux personnes à mobilité réduite)  Loisirs Confort (6 personnes)
- Chalet Confort Rêve (4 personnes)
- Chalet Confort Azur (4 personnes)

**Nos tentes**

- Sunlodge Prestige (2/3 personnes)



Il est interdit d'installer une toile de tente sur les parcelles des hébergements. *It is forbidden to install a tent on the accommodation's plots.*

### OPTIONS

**Package**

- PACK HOTELIER COMPLET - *Full hotel package* : 23 € / personne  
(Lits faits à votre arrivée, linge de toilette, ménage fin de séjour)  
• Nombre de lit(s) double(s) / *Number of double beds* \_\_\_\_\_  
• Nombre de lit(s) simple(s) / *Number of single beds* \_\_\_\_\_

**ou à l'unité/unit**

- Ménage de fin de séjour - *Final cleaning* : 65 €
- PACK HÔTELIER PARTIEL - Draps et serviettes - *Bedlinen towels* : 12 €/personne
- PACK LITERIE - Draps - *Bedlinen* : 10 €/personnes
- PACK SERVIETTE DE TOILETTE (1 grande et 1 petite) - *Towels* : 3 €/personne
- Kit Bébé (lit, chaise haute, baignoire) - *Baby kit - Babysit* : 4 €/nuit/night
- ou  Lit  Chaise haute  Baignoire 1,50 € par élément et par nuit
- Garantie annulation location (si séjour de moins de 7 nuits) : 12 €  
*Cancellation guarantee*

Tournez SVP / *Please turn over* ►►

## RESTAURATION

### Au choix :

tout le séjour - All stay  
ou du \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Forfait pension complète -  
full board (entrée + plat ou plat + dessert)

Forfait demi-pension -  
half board (entrée + plat ou plat + dessert)

Forfait petit déjeuner -  
breakfast

### Nombre de personnes

Number of persons

\_\_\_\_\_ Adultes +18 ans / Adults +18 years old

\_\_\_\_\_ Adolescents 12-17 ans / Teenagers 12-17 years old

\_\_\_\_\_ Enfants 6-11 ans / Children 6-11 years old

\_\_\_\_\_ Enfants 4-5 ans / Children 4-5 years old

\_\_\_\_\_ Bébé 0-3 ans / Babies 0-3 years old

## BEAUTÉ ET SPA/BEAUTY AND SPA

Offre SPA Détente  
Relaxation Offer (30 €)

Offre SPA Duo (50 €)

Nombre d'adultes : \_\_\_\_\_ N° portable : \_\_\_\_\_  
Number of adults mobile

Prénom des participants : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\*Descriptifs sur notre brochure  
Descriptions on our brochure

## SOUHAITS PARTICULIERS/PARTICULAR WISHES

### À LA RÉSERVATION / WHEN BOOKING : 30 % + 30 € FRAIS DE DOSSIER / BOOKING FEES

Modes de règlement acceptés : Espèces, Chèques bancaires français, Virement bancaire, Chèques Vacances, Carte bleue, merci de nous contacter pour connaître nos coordonnées bancaires.  
Conformément à la Loi Informatique Libertés n° 7817 du 6/01/78, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification sur les informations vous concernant. Sauf refus de votre part, ces informations pourront être utilisées par des tiers.

Authorized ways of payment: Cash, Credit card, Bank transfer. Please, contact us for our bank details.  
According to French Law about protection of Informatics' Datas (Nr. 7817 form 06th of January 1978), you have the right to long for free access and changment of your particular datas. Except for any refusal from you, we shall assum that your particular datas can be used by another third party.

### Signature

Suivant conditions générales de vente et règlement intérieur  
According to the hire terms and internal rules

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE - CONTRAT DE LOCATION D'HÉBERGEMENT

### Hire terms

F

1. La location ne devient effective qu'avec notre accord (sous réserve de disponibilités) et après réception d'un versement de 30% du montant du séjour à titre d'acompte + 30 € de frais de location + la garantie annulation facultative pour tout séjour de moins de 7 nuits.

Le solde du séjour est payable 30 jours avant la date d'arrivée. Aucune déduction ne sera consentie dans le cas d'arrivée retardée ou départ anticipé.

2. Toute location est nominative et ne peut, en aucun cas, être cédée ou sous-louée. Le nombre de personnes indiqué sur la capacité de l'hébergement est représentatif de son nombre maximum d'occupants. Toute personne supplémentaire se verra refusée.

3. Pour tout hébergement non restitué dans un état de parfaite propreté, une retenue de 65 € sera opérée sur le montant de la caution (forfait ménage).

4. Annulation :

a) Tout acompte de réservation non conforme et non régularisé dans son montant et dans les délais entraînera annulation avec application de frais forfaitaires.

b) Toute réservation non soldée, conformément aux conditions générales de vente, sera annulée et des frais forfaitaires seront retenus.

c) Toute annulation de réservation doit être effectuée par écrit (lettre recommandée). En cas d'annulation (sans souscription de la garantie pour tout séjour de moins de 7 nuits), il vous sera retenu ou vous resterez devoir :

- les frais de dossier

- à titre d'indemnité de rupture du contrat :

• un montant égal à 20% du coût intégral du séjour, si vous annulez plus de 30 jours avant la date prévue d'arrivée.

• un montant égal au total du séjour, si vous annulez moins de 30 jours avant la date prévue d'arrivée.

d) Pour tout séjour de moins de 7 nuits, nous vous proposons une garantie annulation : 9 € en emplacement camping et 12 € en hébergement. En cas d'annulation pour un séjour de moins de 7 nuits (avec souscription de la garantie d'annulation), merci de vous reporter aux conditions générales de garantie annulation ci-jointes.

Les frais de dossier ne sont pas remboursables.

5. Pour tout séjour de plus de 7 nuits, la garantie annulation vous est offerte. Merci de vous reporter aux conditions générales de garantie annulation ci-jointes. Les frais de dossier ne sont pas remboursables.

6. Le comportement des occupants du site doit être conforme à la destination familiale de celui-ci ; de ce fait, les mineurs non accompagnés ne peuvent être admis.

7. SÉCURITÉ : Afin d'assurer la sécurité de nos clients vis-à-vis des méfaits que peut provoquer l'intrusion de personnes n'appartenant pas à La Pointe du Médoc, un dispositif de repérage est mis en place pendant les périodes de forte affluence. Chaque personne inscrite pour un séjour se verra remettre un bracelet à la réception. Ce bracelet (à usage unique) devra être porté du début à la fin du séjour.

8. Conformément à l'article L. 152-1 du code de la consommation, vous pouvez recourir gratuitement au service de médiation MEDICYS dont nous relevons : par voie électronique : [www.medicys.fr](http://www.medicys.fr), Ou par voie postale : MEDICYS - 73, Boulevard de Clichy 75009 Paris.

EN

1. The hiring becomes effective only with our agreement (subject to availabilities) and after reception of a down payment of 30% of the amount of the stay as a deposit + € 30.00 of booking fees + the optional cancellation insurance for all stay less than 7 nights.

The balance of the stay is payable 30 days before your date of arrival. No deduction will be authorized in case of delayed arrival or anticipated departure.

2. Any hiring is non-transferable and can not, in any case, be yielded or subleased. The number of people indicated in the accommodation is the maximum number of capacity. Any additional person will be refused.

3. For any lodging not restored in a state of perfect cleanliness, a € 65.00 amount will be taken on the deposit (fixed price for household).

4. Cancellation:

a) Any down payment not in conformity and not regularized in its amount and deadline will involve a cancellation with application of the contractual expenses.

b) In accordance with the general conditions of sale, any not balanced reservation will be cancelled and the contractual expenses will be retained.

c) Any reservation cancellation must be sent by post. (registered letter). In case of a cancellation (without subscription of the guarantee cancellation for all stay less than 7 nights), it will be retained or you will have to pay:

- booking fees

- as a compensation for the breach of the contract:

• 20% of the total cost of the stay if you cancel more than 30 days before the planned date of arrival.

• the total cost of the stay if you cancel less than 30 days before the planned date of arrival.

d) For all stay less than 7 nights, we propose you a guarantee cancellation: € 9 in camping pitch and € 12 in accommodation. In case of cancellation for a stay less than 7 nights (with subscription of the guarantee cancellation), please refer to the general conditions of the guarantee cancellation enclosed. The administration fees are non-refundable.

5. For all stay more than 7 nights, the guarantee cancellation is offered in camping pitch and accommodation. Please refer to the general conditions of the guarantee cancellation enclosed. The administration fees are non-refundable.

6. The behaviour of the people on the site must be in conformity with the "family destination" of our site. As a consequence, non-accompanied minors are not allowed on the site.

7. SAFETY: In order to ensure the safety of our customers regarding the misdeeds which the intrusion of people not belonging to La Pointe du Médoc can cause, a spotting system is set up for the periods of strong affluence.

Each registered person will be given a bracelet at the reception. This single-use bracelet must be worn from the beginning to the end of your stay.

8. According to the article L. 152-1 of the code of the consumption, you can resort free of charge in the service of mediation MEDICYS of which we recover: By internet : [www.medicys.fr](http://www.medicys.fr) Or by post : MEDICYS - 73, Boulevard de Clichy 75009 Paris.